

Surname		Other Names	
Centre Number		Candidate Number	
Candidate Signature			

Leave blank

General Certificate of Secondary Education
June 2004



SPANISH
Reading Test
Higher Tier

3691/RH

H

Thursday 27 May 2004 1.30 pm to 2.20 pm

No additional materials are required.

Time allowed: 50 minutes

Instructions to candidates

- Use blue or black ink or ball-point pen.
- Fill in the boxes at the top of this page.
- Write your answers in this combined question paper/answer book.
- In **Section A** answer the questions in **Spanish**.
- In **Section B** answer the questions in **English**.
- Write neatly and put down **all** the information you are asked to give.

Information for candidates

- Mark allocations are shown in brackets.
- The maximum mark for this paper is **45**.
- You are **not** allowed to use a dictionary at any time during this test.

For Examiner's Use			
Page	Mark	Page	Mark
2 / 3			
4 / 5			
6 / 7			
8 / 9			
10 / 11			
12 / 13			
14 / 15			
16			
Total (Column 1)	→		
Total (Column 2)	→		
TOTAL			
Examiner's Initials			

SECCION A

Preguntas y respuestas en **español**.

1 La página web de la familia Ferrol.



¡Bienvenidos a la familia Ferrol! Vivimos en Barcelona, la capital de Cataluña. Somos cinco: papá, que se llama David, mamá que se llama María, y tres hijas: Laura, Nina y Julia. Tenemos un conejo que se llama Susi.

Escribiremos sobre nuestros pasatiempos, rutinas y planes. No escribiremos en catalán sino en castellano porque tenemos muchos amigos ingleses que sólo entienden el castellano.

Daremos nuestras opiniones sobre el trabajo, las vacaciones y la moda. Nos encanta leer y por eso habrá un artículo sobre el famosísimo Harry Potter que ha tenido mucho éxito aquí en España.

Ejemplo

¿Cuántas personas hay en la familia Ferrol?

Cinco

.....

(a) ¿Cómo se llama el animal doméstico de la familia Ferrol?

.....
(1 mark)

(b) ¿En qué idioma escribirán?

.....
(1 mark)

(c) A la familia Ferrol, ¿qué le gusta hacer?

.....
(1 mark)

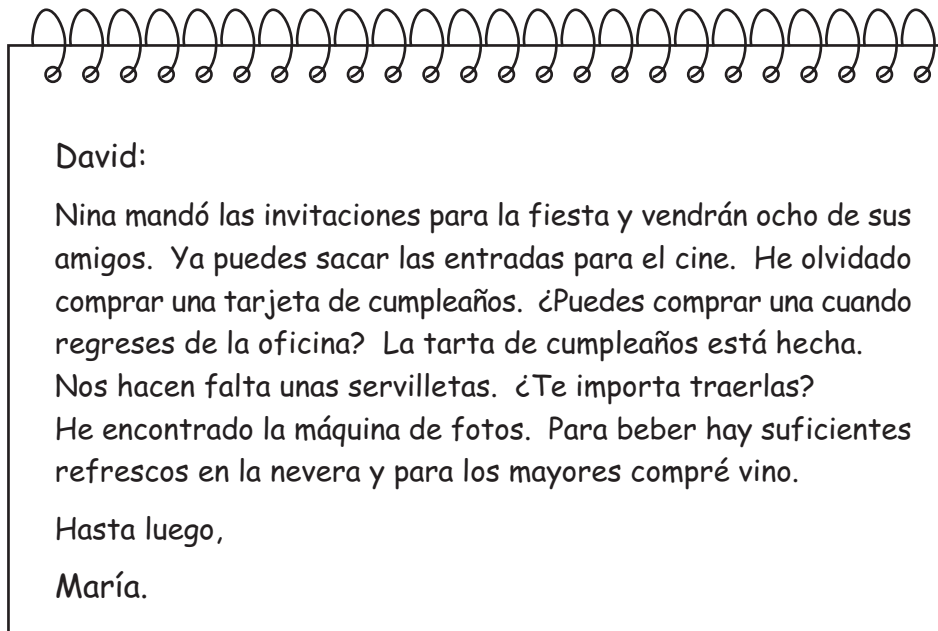
(d) ¿Quién ha sido muy popular en España?

.....
(1 mark)

TURN OVER FOR THE NEXT QUESTION

La fiesta de Nina.

2 Una nota de María.



(a) ¿Qué **tiene** María para la fiesta de Nina?

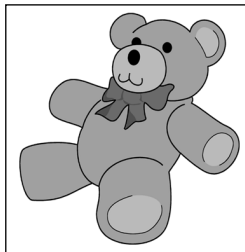
A



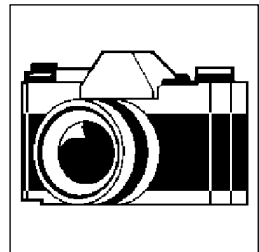
B



C



D



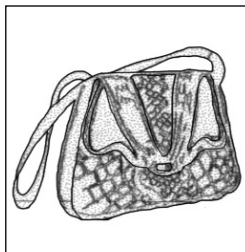
E



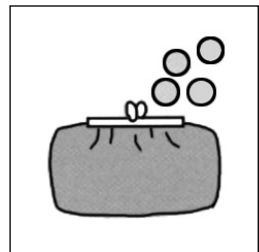
F



G



H



Escribe las letras correctas en estas casillas.

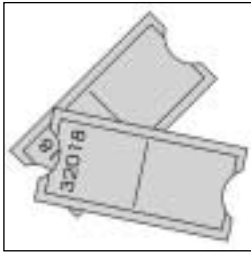
Ejemplo

B			
----------	--	--	--

(3 marks)

(b) ¿Qué **no** tiene María para la fiesta de Nina?

A



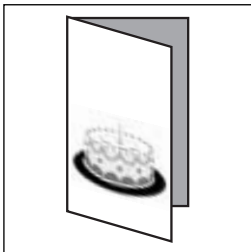
B



C



D



E



F



Escribe las letras correctas en estas casillas.

--	--	--

(3 marks)

TURN OVER FOR THE NEXT QUESTION

3 La rutina de papá por las tardes.



Antes de salir del trabajo mi papá habla por teléfono con mi abuelo porque vive solo y está enfermo. A las ocho coge la bicicleta para ir a casa porque es más rápido que el autobús. Al llegar a casa se lava y sale al balcón para tomar un vino. Cena a las nueve y media y luego, lee un rato. Se acuesta a las once porque tiene mucho sueño.

Ejemplo

¿Con quién habla papá antes de dejar la oficina?

Abuelo

(a) ¿Cómo va a casa?

.....
(1 mark)

(b) ¿Dónde bebe?

.....
(1 mark)

(c) ¿Qué hace inmediatamente después de cenar?

.....
(1 mark)

(d) ¿A qué hora va a la cama?

.....
(1 mark)

4 Los trabajos de Julia y Nina.

Julia

Trabajo los sábados en un hotel desde hace mucho tiempo. Al principio trabajé allí de camarera. Era difícil. De momento soy recepcionista. Mis padres dicen que ganaría más dinero como dueña de un restaurante, pero no quiero. Lo único que me interesa es ser cocinera. El jefe me dice que el sábado que viene voy a tener la oportunidad de preparar unos platos deliciosos.

Nina

Soy dependienta en una tienda de vídeos. Es el mejor de todos los trabajos que he tenido. Lo peor fue trabajar de canguro porque los niños se acostaron muy tarde. No pude hacer los deberes y los profesores se enfadaron conmigo. No sé exactamente lo que voy a hacer en el futuro. A veces quiero ser periodista, a veces quiero ser abogada. Lo que sí está claro es que quiero viajar. He conseguido un trabajo como guía que empezará en setiembre.

Indica los trabajos de Julia y Nina.

Completa la tabla.

	Pasado	Presente	Futuro
Julia	Camarera		
Nina		Dependienta	

(4 marks)

5 Nina y las sardanas*.



Me encanta bailar. Voy a una escuela de sardanas* que se llama 'Escola de Sardanes*'. Bailo en La Plaza todos los sábados. Como cuenta mi abuela – 'Recuerdo cuando fuimos a La Plaza para ver a los jóvenes bailar. En seguida Nina decidió hacerse socia de la escuela.'

Doy clases también y gano mucho dinero. Normalmente gasto mi dinero en zapatos y música pero estoy ahorrando porque quiero comprar un traje tradicional.

El año pasado mi profesor de baile nos preparó para una fiesta nacional. Practicamos todos los días y por eso pudimos ganar la copa regional. Tengo miedo de hacerme daño o de caerme mientras bailo. Un amigo mío se rompió la pierna en un accidente. Si eso me pasa a mí, ¿qué haría? La única solución sería tocar la guitarra clásica.

* Sardanes / Sardanas = *The regional dance of Catalonia*

¿Cuáles son las consecuencias para Nina?

Completa la tabla.

	Actividad	Consecuencia
Ejemplo	Ver sardanas con su abuela.	Hacerse socia de la escuela.
	Ahorrar dinero.	
	Practicar mucho.	
	Tener un accidente.	

(3 marks)

6 Opiniones sobre las vacaciones de camping.



Tengo dos trabajos - soy profesora y ama de casa. Cuando hago camping dejo de ser profesora pero no dejo de ser ama de casa. ¿Es divertido? ¡Qué va! No tengo ni lavaplatos ni lavadora y tengo que preparar las comidas sin cocina.

Mamá.



Para mí, ir de camping es estar lejos de la ciudad, lejos de la contaminación y lejos del ruido. Es estar junto a la naturaleza y junto a la tranquilidad. Es la manera perfecta de relajarse.

Papá.



Si hace mal tiempo no recomiendo hacer camping. El año pasado hicimos camping en los Pirineos y fue una experiencia desagradable porque llovió todos los días. Si hace buen tiempo no hay nada mejor.

Nina.



Quando vamos de camping tenemos mucha libertad. No hay horario de comida como en los hoteles. No hay que tomar parte en las actividades organizadas. Siempre vamos con otras familias y los padres nos dejan jugar mientras descansan.

Laura.

¿Cuál es la opinión de la familia Ferrol sobre las vacaciones de camping?

Escribe **P** (Positiva)
N (Negativa)
P + N (Positiva y negativa)

Ejemplo

Mamá	N
Papá	
Nina	
Laura	

(3 marks)

La salud.

7 Ordenadores en los hospitales.



Miles de niños son hospitalizados a diario. Muchas organizaciones han decidido instalar ordenadores en los hospitales porque los niños enfermos se aburrían, veían demasiados programas de televisión y engordaban. Sobre todo han comprobado que estos pacientes jóvenes se mejoran más rápidamente que otros. Estos niños pueden seguir estudiando desde su cama. También pueden tener contacto con sus amigos por Internet.

- (a) ¿Qué les pasaba a los niños enfermos con respecto al peso?

.....
(1 mark)

- (b) ¿Cuál es la razón **más importante** para instalar ordenadores en los hospitales?

.....
(1 mark)

- (c) ¿Por qué estarán contentos los profesores con esta iniciativa?

.....
(1 mark)

Internet.

8 Opiniones de los pacientes sobre Internet.

Internet, ¿es para estudiar, jugar o para estudiar y jugar?

Escribe **E** (Estudiar)
J (Jugar)
E + J (Estudiar y jugar)



En general yo en Internet me dedico a buscar direcciones de mis actores, cantantes y grupos preferidos.
Roberto

Ejemplo

J



En general entro en Internet cuando he terminado los deberes. Lo utilizo para divertirme o para buscar información de algo que me interesa. Nunca lo utilizo para mi trabajo escolar.
Teresa



A mí me encanta hablar con mis amigos por Internet y también me gustan las páginas de juegos.
Rafael



Internet es estupendo. Yo lo utilizo para los deberes. Es muy útil. Además, se puede visitar las páginas de tus estrellas favoritas. Paso mucho tiempo conectada.
Olga

(3 marks)

Turn over ▶

9 Un artículo de nuestra revista favorita.

This article cannot be reproduced for copyright reasons.

Escribe **V** (Verdad)
M (Mentira)
? (No se sabe)

Ejemplo

Es necesario saber el inglés para leer los libros de Harry Potter.	M
Hubo un artículo sobre el actor principal de la película de Harry Potter en la revista 'Thiêu Niên'.	
Se puede ver la película de Harry Potter en Vietnam el mes que viene.	
El libro de Harry Potter es demasiado caro para los jóvenes de Vietnam.	
En Vietnam publican las aventuras de Harry Potter como cuentos cortos.	
Es más barato ver la película de Harry Potter que leer el libro de Harry Potter en Vietnam.	
A los adultos de Vietnam no les interesa Harry Potter.	

(6 marks)

TURN OVER FOR SECTION B

SECTION B

Questions and answers in **English**.

Articles from a Colombian magazine in Spanish.

- 10** Four girls give their opinions on trousers.
Choose the statement which best fits each girl's opinion.

A	I prefer designer labels.
B	I am creative.
C	I'm worried about my figure.

D	I only wear jeans.
E	I care about animals.
F	I'm not fashion conscious.



Llevo pantalones de todo tipo menos los de piel. No me gusta la idea de matar a los animales ni para la comida ni para la ropa.

Carmen

Ejemplo

E



Prefiero los pantalones anchos porque tengo las piernas un poco gordas.

Sensi



Si no encuentro pantalones que me gustan, me los hago yo. Los corto y los coso a mi manera.

Vicky



Aunque me gusta ir arreglada no me preocupa mucho la moda. No me fijo nunca en las marcas.

Eva

(3 marks)

- 11 The problem page.

Problema

Querido Juan:

Te escribo porque tengo un problema muy raro. En el colegio mis notas son siempre estupendas, tengo muchos amigos, estoy enamorada de un chico y me entiendo perfectamente con mis padres. En total, todo me va de maravilla, sin embargo me siento infeliz. ¡Ayúdame!

Ana.

- (a) Why is Ana's problem so unusual?

.....
(1 mark)

Explicación

Querida Ana:

Es raro considerar como problema el que las cosas vayan bien. Al contrario, todo el mundo quisiera estar en tu lugar. Lo que pasa es que piensas que todo es perfecto, pero en realidad falta algo importante en tu vida.

- (b) How does Juan explain how Ana feels?

.....
(1 mark)

Solución

Dedícate a hacer felices a los otros. Cuidar a otras personas que no tienen tu misma suerte, acompañar a algún enfermo o anciano que lo necesite son algunas de las muchas actividades que pueden hacer que tu vida tenga más sentido.

Juan.

- (c) How does Juan suggest that Ana solves her problem?
Mention **one** thing **only**.

.....
(1 mark)

- 12 An article about living on a 'Floating Island' in the future.

Vivir en medio del océano es un sueño cada vez más cercano. Dentro de poco podremos vivir en '*Islas flotantes*'.

La estructura general de la isla estará compuesta de estructuras metálicas. La parte habitada estará a quince metros por encima del nivel del mar. Allí se alojarán los habitantes y en la parte sumergida habrá un aparcamiento, almacenes y un acuario para ver la flora y la fauna marinas.

En las magníficas playas de la isla los turistas podrán broncearse antes de volver a la habitación de su hotel. Se podrá llegar a la isla por diferentes medios de transporte: en barco o en helicóptero para los que quieren aprovechar el tiempo.



Which of these questions have been answered in the article?

A	Would you be able to feel the island moving?
B	What would the island be built on?
C	How would the island protect itself from storms?
D	Would the houses be below sea level?
E	Is it the sort of place you could go to for a holiday?
F	Would it be expensive to buy a house there?
G	How would people get to the island?

Write the letters of the correct answers in the boxes.

Example

B			
----------	--	--	--

(3 marks)

END OF TEST

Acknowledgements of copyright-holder and publishers

Permission to reproduce all copyright material has been applied for. In some cases, efforts to contact copyright owners have been unsuccessful and AQA will be happy to rectify any omissions of acknowledgements in future if notified.

Copyright © 2004 AQA and its licensors. All rights reserved.